



# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.22

6 October 1986

CHINESE

## 大会

### 第四十一届会议

#### 第二十二次会议临时逐字记录

1986年10月3日星期五，上午10点

在纽约总部举行

主席：乔杜里先生 (孟加拉国)

嗣后：赫伦伯格先生 (副主席) (苏里南)

— 一般性辩论〔9〕 (续)

下面各位发了言：

阿努艾米先生 (阿拉伯联合酋长国)

雷汗亚先生 (莱索托)

图德先生 (巴巴多斯)

特雷特尔先生 (几内亚)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

上午10点15分会议开始

## 议程项目9 (续)

## 一般性辩论

阿卜杜拉先生 (阿拉伯联合酋长国)：先生，我代表阿拉伯联合酋长国很高兴地向您表示，我衷心祝贺您当选为联合国大会第四十一届会议主席。您的当选反映了国际社会对您和您的国家的信任，我国与孟加拉有着友好和合作关系。我们完全相信，您的英明与能力将会顺利地领导本届会议的工作。

我也很高兴向您的前任德皮涅斯大使阁下表示诚挚的感谢，他在主持第四十届会议期间表现出了无比的英明与才能。我借此机会代表阿拉伯联合酋长国重申我们对联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生的信任，他为加强本组织的作用进行了不懈的努力，并为解决争端提出了不少倡议。

纪念联合国成立四十周年的庆祝活动反映了世界人民对加强并促进本组织作用的关心，特别是表达了他们决心通过调整国际关系，通过谈判和平解决争端以实现和平。

宣布1986年为国际和平年代表了许多人民的希望。然而，对这一年里所发生的事件进行的客观分析不容人们乐观，因为一些人试图削弱联合国并削弱其作用，这一发展事态对现有国际秩序构成威胁。诚然，目前的财政危机只是国际政治危机的一个方面。然而，虽然我们认为有必要进行一定的行政和财政改革，决不能以此为借口而破坏联合国。

另一方面，今年的特征就是大国关系的紧张、世界某些地区暴力的升级以及持续地针对某些国家进行武力威胁和实际使用武力。另外，今年和平解决世界悬而未决问题的可能性已经减少。

确定我国外交政策的原则的基础是对《宪章》的坚定承诺。这些基础也包括加强联合国机构和支持《宪章》为解决各国间争端规定的和平手段，以及尊重和贯彻联合国的决议。

这就是为什么我国一直强调所有国家应当尊重《宪章》的目标，按照其条款行事，而不是为了短暂的利益进行对抗和付诸暴力。从这一观点出发，我们赞同加强集体安全体系的各项建议。我们也支持加强联合国的作用，支持安全理事会实行保护性措施，及把安全理事会作为讨论紧迫国际问题和解决至今使联合国无法行使其职责并完成国际社会的希望和期待的因素和障碍的论坛。

我们再此强调，联合国应当承担起减缓世界紧张局势和这些局势带来的危险的重大任务。这样一种作用能够促进阻挡军备竞赛和防止核武器扩散。也能够促进实现全面裁军和鼓励和平解决争端。

国际紧张局势持续存在和各国冲突和争端的升级充分表现在海湾区域，那里的两个穆斯林邻国，伊朗和伊拉克之间的战争仍在进行。这场现在已经进入第七个年头的战争已经扩大，其影响已经超越了两个交战国家的范围。这场战争不受限制地升级对该区域和整个世界的和平与安全来说都是灾难性的。我们过去和现在都相信，结束这场战争及其破坏性后果的唯一方法就是进行和平对话，以便按照《宪章》和国际法原则在维护这两个国家的民族利益的条件下解决它们之间悬而未决的问题。我国政府通过参加结束这场冲突所作的各种努力，把自己的这一立场变为实际行动。我们一直愿意参加任何为实现这一目标作出的格外的努力。

我们遗憾地看到，有人威胁要扩大这场战争的地理范围。因此，我们再次强调，这样一种事态发展将会带来严重的危险。我们也强调反对对任何阿拉伯领土的占领。因此，我们敦促国际社会加强努力，采取严肃和有效的措施，结束这场破坏性战争。

我们一方面赞赏兄弟的伊拉克对结束这场战争的国际倡议和努力作出的积极姿态，包括其最近提出的和平倡议，我们同时呼吁伊朗伊斯兰共和国也采取结束战争的同样的立场，维护区域的稳定与安全，防止外部干涉的危险。

中东的局势仍然严重威胁国际和平。 该区域寻找和平的努力遭到了许多挫折和失败。 大会第四十届会议之后发生的事件强调了两个道理。

第一，以色列一直通过其侵略政策，对阿拉伯领土的占领、严厉镇压巴勒斯坦人、定居点计划、对阿拉伯领土的没收及其持续努力把巴勒斯坦和其他阿拉伯人赶出家园，以及对实现公正和持久和平的任何努力和倡议提出越来越高和强硬的条件，从而一直在和平道路上设置了障碍。

第二，巴勒斯坦问题是中东冲突的核心。 如果不找到能够确保巴勒斯坦人民不可剥夺权利，包括返回家园、自决和建立独立国家的权利的一个公正和全面的解决方法，任何倡议或努力都不可能成功的超越理论范围。

过去和现在的事件已经证明了这一道理。 如果以色列对和平真正抱有诚意，它就应当宣布准备撤出被占领的巴勒斯坦和其它阿拉伯领土，包括耶路撒冷，并允许巴勒斯坦人民行使自己不可剥夺的权利。

有希望能够实现公正和持久和平的唯一手段，就是按照大会第 38/58/C 号决议，在联合国的赞助下召开一次由所有有关各方，包括巴勒斯坦人民唯一合法的代表巴勒斯坦解放组织参加的关于中东问题的国际会议。

我们仍然对兄弟的黎巴嫩的局势感到担忧。 过去几年中，黎巴嫩一直处于不安全和不稳定之中。 以色列对黎巴嫩内战的干涉、在违反安全理事会决议和国际行为准则的情况下对黎巴嫩领土的占领，以及持续的侵略威胁和行动是黎巴嫩冲突长期不能解决的主要原因。 以色列的这些行为对黎巴嫩寻求民族团结的努力产生了不利的影响。

因此，恢复黎巴嫩的稳定在很大程度上与以色列撤出其占领的黎巴嫩领土、放

弃干涉黎巴嫩内政的政策有关。我们呼吁黎巴嫩各方通过政治对话解决分歧。这是恢复黎巴嫩稳定的唯一希望。

南非的局势也使我们感到忧虑，因为比勒陀利亚种族主义政权坚持奉行种族隔离政策。它仍然占领纳米比亚、侵略非洲前线国家，破坏了这些国家的独立和领土完整，企图破坏这些国家的安全与稳定。

我们谴责这一政策，这是对人类的犯罪，是对人类尊严的侮辱。我们也谴责比勒陀利亚政权对非洲居民的镇压和恐怖主义行径，要求对那个国家实施《联合国宪章》第七章，因为在说服比勒陀利亚政权改变其政策方面，所谓的“建设性接触”政策已经令人遗憾地失败了。我们希望安全理事会第435(1978)号决议中的联合国纳米比亚独立方案能够得到迅速执行。同样，我们支持纳米比亚人民在西南非人民组织领导下所进行的斗争，声援前线国家反对种族隔离政权侵略的斗争。我们强烈谴责比勒陀利亚和特拉维夫两个种族主义政权之间的联盟，它们的种族主义政策和镇压手段是一脉相承的。因此，我们呼吁所有国家不要同这两个政权进行合作，因为这种合作威胁国际和平与安全。

战争、特别是核战争的危险与日剧增。这一危险不仅威胁着我们的地球，而且也威胁着外层空间。因此，国际和平与安全遭到了削弱，而维持国际和平与安全联合国的主要宗旨。防止战争必须是一切国家的主要任务，特别是那些拥有核武器的国家。我们希望，两个超级大国之间的谈判，特别是两国领导人将要进行的第二次首脑会议能够为制止军备竞赛奠定必要的基础，进而为全面裁军和为此目的召开一次有各国参加的国际会议扫清道路。

我国支持建立无核区的建议，特别是在中东建立无核区。我们也强调支持和遵守联大宣布印度洋为和平区的决议。我们希望，阻挠印度洋会议召开的障碍能够

消除。我们也希望有关各国能够准备参加新决定的在1988年召开的会议。

我们重申不干涉他国内政、不使用和威胁使用武力，以和平方式解决国际争端的原则，我们也强调必须在阿富汗找到一个全面的政治解决，结束外国干涉，保证阿富汗的独立、主权、领土完整和不结盟地位完全得到尊重。

柬埔寨和中美洲国家也是如此。在这方面，我们支持孔塔多拉集团关于解决中美洲问题和冲突的原则。

我们敦促北朝鲜和南朝鲜通过自由对话解决它们的分歧，实现人民统一的愿望。

关于塞浦路斯，我们对于妨碍解决问题的努力的障碍感到痛心。我们希望，秘书长能够继续努力缩小希族塞人和土族塞人之间的分歧，实现一项公正、全面、持久的解决使双方都能够在安全的情况下共存，保证塞浦路斯的独立、安全、领土完整和不结盟地位。

国际经济的状况与世界政治的状况完全相同。经济秩序的结构失调已变得越来越严重，导致原材料价格急剧浮动。还导致了更多的保护主义、歧视性做法和阻挠发展中国家产品出口的贸易壁垒。此外，这些失调的状况已引起财政和货币动乱，汇率浮动，外债问题进一步恶化，打断了发展的进程。更不用说，所有这一切已经并将继续给发展中国家带来不利影响。

除了经济不稳定以外，我们也担心影响国际经济关系的秩序的紧张局势。缺乏合作和认真的努力，进行集体合作的国际机构作用的削弱也使我们担忧。我们关心的另一个问题就是某些工业化国家坚持执行违背国际经济发展目标，不利于指导国际经济秩序的关系结构改革的政策。

鉴于上述种种情况，我们重申，现有的国际经济秩序不利于平衡、公平的发展，也不利于在不同的国家内建立公正、平等的关系。因此，我们必须继续努力改造

国际经济关系，以建立一个公正、平等和相互有利的新的国际经济秩序。工业化国家必须为此目的表现出积极的态度，同发展中国家进行严肃的谈判，以实现国际谅解，促进发展的事业。

我们强调加强联合国及其专门机构作为国际合作促进发展问题的对话和谈判主要论坛的作用的重要性。我们也强调，必须坚持多边的原则，在处理货币、金融、债务、贸易以及用于发展的资金等相互关联的问题上坚持全面综合的方针。我们呼吁各国尊重《各国经济权利和义务宪章》，不违章实行或威胁实行贸易限制、禁运和制裁，把它们作为经济关系中的一项政治手段。

我们希望本届会议和即将召开的“联合国贸易与发展会议”（贸发会议）能为工业化国家和发展中国家提供机会，在制定一项共同战略上取得具体的进展，解决现有的经济问题，根据保护各国共同的经济利益的原则指导国际经济关系。

联合国是否能够发挥作用取决于会员国是否决心使联合国成为代表国际社会意愿的组织，以便实现东西方缓和与和睦，建立南北间建设性合作的关系。联合国的继续存在是我们在这一多事的世界中生存和相互打交道的一个必要条件。因此，我们必须支持联合国，为了大家所渴望着美好世界的实现而巩固联合国的地位。

莱索托王国军事委员会和大臣会议主席朱斯坦·梅特辛·莱哈尼耶少将阁下讲话

主席：大会现在听取莱索托王国政府首脑的讲话。

莱索托王国政府首脑朱斯坦·梅特辛·莱哈尼耶少将阁下在陪同下走上讲台。

莱哈尼耶少将（莱索托）：我谨代表莱索托王国代表团和我本人，向你表示诚挚的祝贺，祝贺你当选为联合国大会第41届会议的主席。

去年，各国家和政府首脑云集在这个会议厅纪念联合国组织成立40周年并回顾了联合国系统所取得的成就和失败，其中最重要的是重新明确他们对《联合国宪章》的崇高理想和目标所承担的责任。

我们十分高兴地注意到，所有出席40届会议的各国领导人都持有这样一个共同的立场：第二次世界的教训今天和40年前一样适用。在第二次世界大战结束时，世界满怀希望地看到联合国组织的诞生和多元主义政策的制定。人们希望所有的国家都将赞同使它们各自的和国家的利益服从载入《联合国宪章》之中的国际共同利益。全世界人民的最大愿望就是，联合国应当通过《宪章》永远从地球上消除战争。

对联合国过去41年中在国际事务中所发挥的作用和工作进行认真的评价将使我们认识到，联合国组织在战争与和平问题上并没有出色地发挥它的作用。自从第二次世界大战结束以来，在世界各个地区爆发了150多次激烈程度不等、时间长短不一的战争和冲突，它使成百万人民遭受了难言的痛苦。

所有这些悲惨的事件都使人们对这个全球性机构在解决冲突方面的效率提出了怀疑。安全理事会作为负责维护国际和平与安全的联合国的最高机构，却不能控制局势以免发生战争，而且面对赤裸裸的侵略它往往无能为力。由于有些会员国缺少政治意志或者不加区别地使用否决权，结果使国际社会的集体意志不断遭受挫折。

摒弃多元主义诉诸双边外交的明显倾向削弱了国际上的一致性，使得许多区域性和全球性的冲突始终无法得到公正的解决。

联合国是反映各会员国立场的一面镜子。如果会员国没有依靠联合国机构来解决各种冲突的政治意愿，如果它们没有严格遵守本组织各项决议的政治意志，那么柬埔寨、阿富汗、中美洲、中东和南部非洲的问题就将继续破坏国际和平与安



全。

联合国组织在通过和平谈判的进程解决区域性冲突中的缺点不应当贬低它在非殖民化和发展领域中所取得的成就。联合国不仅指引了我们许多国家取得了独立和主权，它还帮助避免了一场第三次世界大战。世界从来没有象现在这样连续40多年来一直享受着全球性的和平。因此联合国成为一个独一无二的讲坛，各国可以在这里举行会议并交换它们有关主权平等方面的意见。本组织的缔造国具有先见之明地认识到，如果不彻底消除饥饿、愚昧和疾病的话，世界和平肯定是难以实现的。因此，它们建立了经济及社会理事会，把它作为一个协调联合国各种发展活动的主要机构。正是在这一领域中，联合国通过其专门机构，在与饥饿和疾病——特别是在非洲——进行斗争的事业中取得了突出的成绩。全世界上百万的难民和没有国籍的人在联合国系统内找到了它们自己的家。

我们以满意的心情注意到在大会关于非洲的经济危机的特别会议讨论中突出表现出来的国际合作精神。非洲各国领导人不仅认识到了它们大陆上存在的经济危机的严重性，而且还着手开始进行经济方面的结构改革，而且它们还承诺担负起为重新点燃非洲的发展之火所需要的资金负担。我们对联合国各会员国，特别是援助国以及秘书长对非洲危机所表现出的关注表示赞赏。

作为国际大家庭的一个成员，莱索托还对南部非洲的局势发展，特别是南非局势的发展表示关注。我们既不寻求干预那个国家的内部事务，也不想参加正在那里进行的种族冲突；然而南非内部的局势以及国际社会以经济制裁的形式对它所作出的反应，已经成为与莱索托直接相关的一个问题。正如大会所了解的那样，莱索托的全部领土都与南非共和国接壤，因此在那个国家所发生的所有事件都会对莱索托产生及时的和直接的影响。我们不能借口说在莱索托不存在种族隔离，因此制裁和我们毫无关系，因为我们无法承担忽视制裁问题的责任。我们知道，无论国际社会对南非采取经济制裁手段的后果如何，我们都处在承受这种后果的地位上。因此，我愿意利用这个机会通过你主席先生向国际社会发出紧急呼吁，希望它们采

取一揽子措施以便减少对南非的经济制裁给莱索托带来的影响。

作为一个热爱和平的国家，莱索托主张通过对话来解决国际和地区性的冲突。正是基于这种立场，我们一贯要求南非人民——无论是黑人还是白人——坐在一起共同解决目前它们国家所面临的种族问题。由于在南非的暴力事件日益升级，我们不得不向大批南非难民提供避难所。我们将根据《1951年难民公约》所规定的义务继续收容这些种族隔离的牺牲者。

然而，自1983年以来，莱索托制定了一项政策，要把那些生命处于危险之中的那些难民输送到其他较远的国家。在这方面，我们愿意向联合国高级难民官员和赞比亚、坦桑尼亚、肯尼亚和津巴布韦政府表示感谢，感谢它们在努力确保南非难民的生命安全方面所给予的援助和合作。我们这项输送难民的政策丝毫不表明我们要松懈接受那些正在摆脱压迫和迫害难民的决心。这项政策是建立在一种现实主义认识的基础之上的，即认识到莱索托易受伤害的地位和它缺少捍卫自己的手段。自1982年以来，当南非对我国的难民营发动军事袭击的时候，许多莱索托的公民在交火区被捉住。

纳米比亚人民年复一年地渴望在他们自己的国家中享受自由和独立。他们怀着强烈的希望求助于联合国，希望联合国能帮助他们结束对这个国家的非法占领。联合国义不容辞的责任就是要无条件地并且在不与任何其他毫不相干的问题相联系的情况下实现纳米比亚的独立。

在有关阿富汗和柬埔寨的局势方面，莱索托愿意在这里重申它关于不干涉别国内政的这一众所周知的立场。许多年以来，联合国组织通过了一系列有关决议，要求外国军队撤出阿富汗和柬埔寨，并全面停止干涉这些国家内部事务的行径，以便使这些国家的人民能够在没有惧怕外国干涉的心情下行使它们的主权和独立权。

中东是另外一个紧张局势的温床，中东问题许多年来一直列入联合国的议程。我们认为，以色列有权在得到国际承认的1967年以前的边境内存在；同样巴勒斯坦人民也有建立他们自己国家的不容剥夺的权利。

埃及和以色列之间戴维营协议的签署是为解决中东战争与和平问题所作出的有意义的努力。 莱索托将继续支持为和平解决中东冲突所作出的一切努力。

只要仔细和深入地看一下目前世界各地的各种争端以及两个超级大国之间的核军备竞赛，人们就会发现人类现在正好站在彻底毁灭之深渊的边缘。既然核战争是绝对打不得的因为任何一方都无法打赢，那么拥有核武器就没有必要。如果让世界面临核毁灭的无限威胁，世界和平就无法维持。威慑的力量同核战争的概念一样都是不实际的。现在核大国所拥有的大量核武器及其运载体系远远超出了这些国家安全的需要。

不管怎么说，我们被告之：任何一个超级大国都可以毁灭人类许多次，然而人们总是发现：生命只要毁灭一次就够了。人们所想到的问题是为什么这么多的人力、技术和资金在用于毫无意义和浪费钱财的军备竞赛中。现在国际经济形势远非令人鼓舞，发展中国家的经济萧条加深及债务加重，而为发展所必需的大量资源却被浪费在军备竞赛中。

我国主张进行彻底和可核查的裁军。我们认识到，必须减少两个超级大国之间关系中的紧张和不信任。我们希望，美国和苏联领导人之间的第二次首脑会晤将在核裁军问题上取得显著进展，并对国际和平与安全带来积极影响。

在结束发言之前，我必须就非殖民化进程和联合国在其中的关键作用讲几句话。二十五年前，联合国大会一致通过了允许殖民地国家和人民独立宣言及第 1514/XV 号决议。该决议被通过时，今天联合国内的大多数国家当时还没有摆脱殖民枷锁。虽然我们在回顾联合国监督下的非殖民化取得了进展的情况时感到某种程度上的满意，我们非常遗憾地注意到在非洲、南太平洋和世界其它地区还存在着殖民统治的孤立堡垒。这些处于殖民地和附属领地的人民应在主权国家的集体中享有它们的位置。

我曾提到世界经济形势，现在我打算就这一问题再作一些陈述。

我们感到遗憾的是，工业化国家和第三世界国家之间关于建立新型经济关系的

全球谈判进程已经中止，现在还没有迹象表明谈判不久将恢复。保护主义的浪潮升级、南北之间资源的逆向流动、高利率以及发展中国家日益加重的债务是我们当代最大的挑战。涉及两个或更多工业化国家的贸易战的威胁笼罩在地平线上，给世界贸易带来灾难性影响。本十年的最迫切任务之一是要建立一个国际管理体系，以在公正基础上管理贸易，并建立一个促进发展和贸易的有效资助体系。

促进世界和平与稳定很大程度上得取决于根除贫困和大量饥饿。富国和穷国之间的日益扩大的差距必须缩小。发达国家和发展中国家之间的经济差距使建立一个国际经济新秩序成为迫切的任务。从国际团结的观点来看，没有任何理由可为继续现有的不公正秩序进行辩解。

主席：我代表大会感谢莱索托王国政府首脑刚才发表的重要讲话。

莱索托王国政府首脑朱斯坦·梅特辛·莱哈尼耶少将在陪同下离开大会厅。

图德先生（巴巴多斯）：主席先生，首先我要表示很高兴地看到你当选为联合国大会第四十一届会议的主席。因此请允许我代表巴巴多斯政府和人民热烈地祝贺你被授予这一恰当的荣誉。

我们两国，孟加拉和巴巴多斯有着许多共同点：我们是英联邦内的兄弟友好国家，并都抱有新兴发展中国家的愿望。孟加拉面对巨大困难所表现出的坚定决心树立了主权完整的优秀榜样。

我还要表示，我愉快地看到秘书长回到工作岗位上来，他恢复健康及他贯有的活力使我们非常高兴。

现在我还应对你的杰出前任、西班牙王国的海梅·德皮涅斯大使表示敬意，他以高超的才能主持了重要的第四十届大会的讨论，上届大会通过了许多重要的决定。

巴巴多斯外交政策的基石仍是和平。我们谋求在加勒比地区的和平，在西半球的和平乃至全世界的和平。二十年前，巴巴多斯新生主权国家的第一任总理——他现在又是我国总理——尊敬的埃罗尔·巴罗站在这个讲台上宣布了我国的所有外

交政策，现在我感到必须重复他所说的话。

“我们主张和平与繁荣的外交。我们愿作所有国家的朋友，不愿作任何人的卫星国。”

巴巴多斯政府和人民不受霸权唆使的影响，不受意识形态偏见的诱惑，不受任何方面的威吓。

巴巴多斯人从自己作为一个岛屿社会的历史中认识到，大自然给那些小岛上的人带来了一种特别的挑战。

从我们在加勒比水域的前沿岛屿，我们可以看到许多同和平背道而驰的东西——饥荒和贫困、疾病、不公正、压迫和恐怖。这些现象同和平背道而驰，因为它们的增长和发展的敌人。

在我们的时代，眼下和平受到的最大威胁是全球上部署的各种破坏性武器。我们茫然地望着毁灭以一系列神秘和残酷的首字母缩略词的形式出现在我们面前：SAM、MIRV、SDI以及非常恰如其分的MAD。

实际上，我们看到目前被如此巧妙地称之为军备竞赛的东西正在摧毁我们周围的对国际博爱十分重要的那些准则。我们看到致命的危险和恐惧笼罩在比较不强大的弱国头上。我们也看到神秘和很好的地球大气层正在不断地受到有系统的破坏。因此，我们周围的迹象是不祥的。

但是，我并不认为我们的灭亡是不可避免的。我相信的是，联合国所进行的崇高的事业并不是徒劳的。联合国的会员国必须认真地思考《宪章》的理想，并且采取必要的手段使这个世界摆脱日益靠近的危险。这是那些当时坐在旧金山宣布致力于一个新的世界秩序的国家所应当承担的责任。

在区域合作方面，有流血经历的欧洲国家已经在这种独特的努力之中率先采取了主动行动。欧洲区域主义的稳步发展肯定可以向世界表明，敌对并不是永久的，实际上剑是可以化成犁的。

我们也对非洲国家为非洲大陆的统一所作出的艰苦的努力表示敬意，我相信，欧洲统一组织将能够扫除阻碍这种努力的所有障碍，并且很快地成为泛非统一和自豪的最坚强的声音。

我们也要赞扬东盟国家，这些国家的主动行动已经在某种程度上在这个很少没有冲突的地区里缓和了紧张局势。

太平洋国家及时地把自己的共同利益更坚定地联系在一起，对此我们也表示欢迎。

在西半球，由于参加了非洲国家组织，巴巴多斯进一步地看到我们区域的潜力，一度被认为是遥远的邻邦现在已经变成最坚强的盟国。

然而，具有特别意义的是加勒比国家在过去的十年里实现的区域一体化。加勒比共同体是1973年签署查瓜拉马斯条约时设立的。现在共同体共有十三个国家，从北面的巴哈马和西北面的伯利兹到南面的圭亚那。在不断发展的十多年里，加勒比人民日益相信，国家的发展不是来自过份热情地行使民主主义权利，而是来自耐心和不断地寻求领土之间的合作。

我谈到区域主义时指的是，可以在区域运动中寻求解决我们现在所谓的人类的现代问题。我们认为，区域主义能够作为优越政治的潜在平衡，这种优越政治的观点认为弱国应当沉默，应当被随意操纵。区域主义能够产生国家之间的新的相互依赖性，并且防止我们最近看到的多边主义的倒退。

巴巴多斯人民解决人权问题的前题是根据经验，而不是根据理论。在我们的国家里除了合法权力之外，我们没有其它权力。管理法律制度的人并不是制定法律的那些人。除非违反一项公布的法律，否则不能惩罚一个公民，或剥夺他的自由；正是因为这样，在我们国家里没有思想犯，没有不进行审判的拘留，也没有任何人可以不受法律管辖。

在我们国家里，宪法权利只能由那些在自由选举中合法指定的人来行使，在自由选举中，公民单独地或通过政治组织选举自己的政府。反对政府在通常的意义上来说不仅是可能的，而且也得到宪法的保护，宪法承认一个公民有权相信自己希望相信的东西，并且有权同其它公民集会来批评和反对政府，只要在法律和一般准则的范围内就可以这样做。

其它自由也已经制度化了——占有、拥有和遗赠私人财产的自由、信仰上帝和不信仰的自由、以及组织活动的自由。现在我还不能说这个制度比其它制度优越，但是我可以这样说这个制度不比其它制度差。

因此，当我国代表团在这个庄严的大会上为促进和维护人权发出自己的声音的时候，这不是因为我们希望干涉其他人民的权利，或要求他们应当如何生活，而是因为我们相信这样一个制度是维护和平的最牢固的基础。因此，我国代表团认为，把人权迅速地给予所有那些现在还没有享受到人权的人民是整个世界必须迅速开始进行的一项活动。目中无人和狂妄自大的比勒陀利亚政权有计划地剥夺南非大多数人争取人类尊严所需要的各种手段。巴巴多斯对此表示愤慨，这种愤怒声已经响彻联合国的所有走廊。

这一局势的真正危险就在于，那些仍然对比勒陀利亚采取的政策畏畏缩缩、犹豫不决的国家可能自己——我相信完全是无意的——受到种族主义一下不大不小的打击。我之所以说完全是无意的，是因为这些国家自以为是的做法损害了人们取得良好结果的焦急心情。因此，这些抵制向比勒陀利亚实行充分制裁的国家表示，它们担心黑人会因而被饿死。我并非对它们的这种情感不屑一顾，因为它们担心的事完全是可能的。所以，我想认真地谈谈这个问题。

首先，如果说对比勒陀利亚采取严厉措施只会损害黑人而使白人安然无恙，如果说这就是迟迟不施加压力的理由，那么这就等于认为，种族隔离是一种不可战胜的制度，我们不愿意处理这一问题的态度就是另一次向白人至上的理论和行为作出让步。因此，所提出的理由是赤裸裸的种族主义。

第二，如果说对该政权的坚决打击真的会对黑人的利益造成尤其严重的损害，那么难道就不应该改变一下这种打击的性质和范围，使得该政权及其最亲密的支持者也来分担一部分黑人面临的危险？

我想的却是一幅完全不同的景象。让我们来假试一下这样一种情况，即在那个国家里，相反是百万黑人以同样的方式统治着2,400万白人。我们会不会听到有关制裁会伤害白人婴儿的话？会不会有一项与黑人少数政权进行建设性接触的政策？我猜想——我不敢这么说，只是猜想，难道全世界范围内不会出现巨大的压力，不停地打击黑人控制的政权，实行贸易禁运，进行破坏，并采取一致和集中的意识形态活动，即摧毁这样一个黑人政权？难道会允许这样一个政权毫无根据地把白人民主主义领袖说成是共产主义者，据此将他进行囚禁25年之久？这就是酸碱试验。

还不仅仅如此。如果这一黑人政权答应改革种族隔离，和白人一起分享权利，难道大会内的某些国家不会发出一片不屑一顾的怨恶和讥讽的呼声？

我这样说可能会使某些人感到不舒服，但我根本不必表示歉意，因为我刚才所描述的景象不会仅仅因为颠倒了黑白肤色而改变这个代表团对种族主义的态度。不管是什么形式，不管是什么人执行，种族主义都是极及卑鄙、令人深恶痛绝的。

自1945年以来，100多个新兴国家诞生了。几乎所有这些国家都是皮肤黧黑的人居住的地方。这种情况之所以会出现，仅仅是由于地球上的白人由于各种各样的历史原因，不仅在前几个世纪内自己组成了主权国家，而且在大多数的情况下，它们还在自己国家领土的边界内吸收进了来自其他大陆的人民。因此，二十世纪所看到的就是民族主义的兴起，并且导致在各个大陆成立新兴国家。

但比勒陀利亚政权并不是这一历史现象的一部分，相反，它是这一历史进程中的一个变化，因为它是白人少数逃避英国殖民主义努力的成功；而现在，这些毫无



疑问有权住在南非的白人少数却继承了英国的殖民主义。因此，该政权在国际上是非法的。

一个南非的黑人不能投票。他不能决定住在什么地方。他不能选择在什么地方工作。他在跳进游泳池之前必须看一看牌子。他在教育孩子方面不能进行选择。如果没有身份证，他就不能从一个地方移居另一个地方。黑人在自己国家内再也不能容忍的正是这种罪恶之至的制度。为了摧毁这一制度，他们愿意牺牲自己的生命，因为即使死亡是通向自由的唯一道路，那么他们也宁愿要获得自由。

有些国家不愿躲藏在非洲大多数人的苦难后面苟且偷生，我国代表团对这些国家的勇气致敬。我们还要同样向杰出的美国国会致敬，因为它昨天回顾了自己早期革命的传统，避免了种族主义政权臭气熏天的拥抱，挽救了美国人民的名誉。同样，我们还要向前线国家的坚定立场致敬。应该把博茨瓦纳、津巴布韦、斯威士兰、莱索托、赞比亚、坦桑尼亚、安哥拉和莫桑比克等国人民看作是这场斗争中的同盟军。应该向这些国家的产品提供市场，建立加强其经济和战略利益的措施，使这些国家更加强大。

南非目空一切的行为最显著的体现就是对纳米比亚人民采取的态度。自从国联将筹备纳米比亚政治独立的任务交给南非联邦以来，近70年过去了。

但是，种族隔离的制造者们并不仅仅满足于对南非黑人的征服，相反还偷偷摸摸地着手吞并纳米比亚。它们猖狂背叛了国际信任，公开无视联合国拯救纳米比亚的努力，厚颜无耻地声称，纳米比亚问题现在是南非政府的内政。

巴巴多斯政府已经宣布，支持西南非洲人民组织所进行的努力，呼吁国际社会向南非施加压力，迫使它停止绑架纳米比亚人民的卑鄙行为。

尊重和平的关键部分是接受两个现实的勇气。这两个现实是任何争议和花言巧语也掩盖不了的。其中一个现实是以色列的存在。既然如此，它就有权生活，并和其他国家在万国大家庭中过和平与安全的生活。

但是，巴勒斯坦人民向我们提出了第二个现实。他们无疑有权建立自己的家园，他们有权利在自己的国土上行使其合法权利。

我国代表团认为在一种善意和缓和的气氛中和平大厦能够在中东建成。大家认识到，消灭任何一方都不是和平的先决条件。现在出现了一些迹象，表明如果能够找到一个调整代表问题的方案，双方都愿意和对方进行会谈。这是一个采取大胆行动的时候，参加第四十一届联大的所有代表团应当加紧努力。我保证我国代表团将支持实现这一目标。

我国代表团对国际行为的恶化表示谴责，并希望在最短的时间内结束恐怖主义。我们相信，任何政治目标，如果在追求它时必须使无辜生命遭受危险，都是不值得支持的。这种行动，不管是国家、组织或者是个人干的，都是犯罪行为，因此必须根据多数国家的法律予以惩罚。

今年是和平年，国际社会应当呼吁在所有政治争端中采取克制和缓和的态度，这样才可以通过讨论和协商一致协调无论何处出现的意见分歧，而不是使用暴力来解决政治争端。

我国代表团认为，全球经济问题只能通过发达国家和发展中国家之间的伙伴关系才能得到永久的解决。

除非发展中国家能够以有利的价格出售其商品和产品，否则他们将难以偿还外债；重新安排偿还债务期限，提供新的贷款以整顿债务，或者降低利率，这些都不能消除它们面临的债务危机的根本原因。这些措施有一定的效果，但只能短期地减轻发展中国家的压力。

我国政府因此认为，长期解决债务危机取决于恢复有活力的国际贸易制度。在这一方面，我们对最近在埃斯特角作出的开始新一轮全球性贸易谈判的决定感到高兴。我们希望，新一轮谈判将能够就具体的措施达成一致意见，以便制止和取消保护主义措施，以及处理国际贸易制度中所有悬而未决的问题。

高级政府间专家小组审查了联合国行政和财政工作的效率，该小组提出的报告引起了前所未有的注意和关心。这并不是没有道理的。因为与此利害攸关的是联合

国组织的存在和它如何进行工作。在所有的讨论、磋商和谈判中，两件事情似乎已被大家所接受。第一，我们大家必须迅速和平静地解决这一问题。第二，无论发生什么事情，联合国不再会是老样子。

我国代表团认为，这份报告为进行一系列的改革以便减肥、勒紧裤带、使肌肉结实和普遍增强联合国组织的健康提供了一个极好的基础。除此之外，在这一基础上的一揽子改革甚至可能导致改善决策进程，以满足所有成员国的利益，遵守普遍性概念，以及广泛地坚持《宪章》所体现的原则。

必须说，任何改善联合国工作的认真努力应当只集中在秘书处的工作上。成员国必须作好准备为目前的情况接受一些责备或称赞。不付、晚付和少付会费根本不能归就于秘书处，秘书长几乎不可能取消对选择工作人员有影响的政治和其他压力，因为他自己也是由成员国任命的。如果没有基本上参加所有专门机构的成员国的同意，在联合国系统内缺乏协作的现象几乎是不可能发生的。让我们在处理主要问题之前不要纠缠鸡毛蒜皮的小事。

中美洲局势是造成我们地区不安宁的原因。巴巴多斯愿再一次表示支持孔塔多拉进程和利马支援集团的工作。我们要求所有有关方面消除通过谈判和平解决悬而未决的争端道路上的所有障碍。

我们满意地注意到民主进程正在该地区扩大，我们相信，民主进程的继续将巩固真正的睦邻友好关系和半球的团结。

我们也对世界上其它动荡不安的地区表示关切：在阿富汗，古老的文明正受到暴力的摧残；在柬埔寨，无辜的平民每天为一场意识形态的冲突付出代价；在朝鲜，统一和团结的愿望受到一条边界线的阻挠；在波斯湾，一场兄弟之间相互残杀的战争造成了无以计数的死亡。

我们相信，在目前为结束所有地区的紧张局势进行的努力中，理智将最终取得胜利。我们要求在有关各方之间进行直接谈判，因为我们深信，这些直接有关的方面最有资格找到解决其具体问题的方法。

生产和消费非法毒品现在已发展为一种国际危机。数亿年青人的生命和每一个

社会的国内秩序遭到致命打击。

象我们在加勒比海这样的小岛屿国家特别容易遭到这种迅速蔓延的危险物的打击，因为我们依赖于成功的旅游业，并缺乏设备对付从事这种罪恶的贸易的商人现在使用的先进方法。

巴巴多斯政府完全谴责这种罪恶的企业，并保证全力支持联合国为制止非法麻醉品流动所作的努力。巴巴多斯还愿意和所有国家进行合作，交换情况，并制定旨在相互保护各自社会的措施。

我认为，今年的一般性辩论是非常重要的，因为它给那些作为《联合国宪章》忠诚卫士的人一个极好的机会，能够表明他们的才能并成为世界和平的坚定的缔造者。

我已经告诉你们一些巴巴多斯施政的经验和一些在审查现有国际问题方面的设想。今天我们到这里来也使我们有机会加深对本组织《宪章》的信仰；会见同事并找到解决几个国家间有效合作的方法。

一九八七年，巴巴多斯将庆祝其政治独立二十一周年。同时我们还要庆祝使我们开始走上建立国家道路的社会革命五十周年。一九八八年，我们将纪念最后结束在英帝国奴隶制一百五十周年。一九八九年我们将欢庆我们自一六三九年建立的、除定期选举外一直开会的议会成立三百五十周年。我们把这些日子看作是我们实现民主发展道路上的重要里程碑；我国代表团向大会保证，我国将继续欢迎那些是认为人的尊严、安宁和秩序为人类大家庭重要特点的人到我们国家来。

特拉奥雷先生（几内亚）：主席先生，请允许我向别人一样代表几内亚人民和民族复兴军事委员会主席、共和国总统和国家首脑兰萨纳·孔特将军对您当选为大会第四十一届会议主席表示我们热烈的祝贺。我相信，您的国际问题的处理能力、您的智慧和您出色的个人品质，将保证我们的审议的成功。

我还愿向您的前任德皮内斯先生表示我们衷心的祝贺，他出色的和诚恳的指导了第四十届会议的进行。

我国代表团还愿向秘书长德奎利亚尔先生表示他应有的敬意，他在捍卫《联合国宪章》主要原则方面表现了韧性和远见，并一贯坚持使本组织具有符合国际社会崇高愿望的影响的目标。他今年提交的报告客观地描述了本组织当前的形势。

当今世界的政治和经济发展当然不会令人乐观。相反，尽管会员国为在和谐和真诚合作的气氛中使它们的关系更加稳固而通过了很多法律文件，我们仍看到，紧张形势、侵略行为、肆无忌惮的军备竞赛和国际关系中的不信任的温床大量出现。在经济领域中，保护主义的抬头、贸易上的不公正和发展中国家外债的恶化都威胁着国际团结，阻止了第三世界国家的发展。

《宪章》所确立的安全体系不断遭到阻碍，而对维护国际和平与安全负有主要责任的安理会正常职能却需要大国之间起码的信任这一前题。安理会很少在哪个问题上成功地达成一个决议；尽管成功地达成了一个决定，但自己却不能执行。这就是纳米比亚和中东问题上的悲剧。

另外，虽然安理会的建立是为了防止冲突和制止紧张局势的升级，联合国却从未能够缓和这些冲突的后果，因为安理会的瘫痪而不能处理这些冲突的根源。这样，非洲、亚洲和拉丁美洲今天已成为当今世界令人不安的紧张局势和争夺的场所，促使很多国家以甚至超出其能力的方法武装自己，从而加深了整个世界的的不安全。实际上，在国际集会和和谐的假象后面，国际社会从没有向今天这样崩溃到如此程度并一直分裂为互相孤立的国家实体。

联合国正面对着前所未有的政治和财政危机，这使它更难于正确执行被赋予的任务和缩小其行动范围。国际社会现在应该在这里——和在其它地方一样——承担起尊重《宪章》的责任。因此，需要各方表现真诚的政治意愿，以便实现可以引起国际关系中更大信任的积极的变革。

我现在愿谈几个几内亚共和国高度重视的具体问题。

确实，几内亚相信如果缓和政策仅限于地理边界和范围，就仍然毫无实际意义。东西方之间的和平关系显然是国际和平与安全的必要条件，但它们是不够的，除非辅之以世界其它地区的和平关系。

为此，在非洲大陆上，尽管大会和安理会通过了有关决议，比勒陀利亚政府仍然坚持其执行种族压迫政策的顽固立场，形成了对本组织的蔑视。

在南非问题上，我们面对一个绝无仅有的自相矛盾的论点。南非政权是当今世界上唯一一个法西斯本质的政权，但它却几乎是无条件地得到某些国家的支持，而这些国家同时宣布自己为尊重和促进人权和民主原则的坚持不懈的保卫者。正是由于跨国公司和某些国家的支持，比勒陀利亚种族主义分子才能自1948年以来维持这一过时的种族隔离制度。我们相信，根据《联合国宪章》第七章通过建立全球的和有约束力的制裁，从内部和外部同时施加压力仍然是使南非和平地建立民主和多种族社会的唯一办法。

几内亚共和国在强烈谴责臭名昭著的比勒陀利亚政权一再对前线邻国进行侵略的同时，再次声明无条件地支持和声援南非人民在不同的民族解放运动领导下进行的斗争。

我们要求无条件地释放纳尔逊·曼德拉及所有其他政治犯。

就纳米比亚而言，安理会第435(1978)号决议仍然是解决纳米比亚问题的唯一基础。联合国应保证这一决议得到完全的和无条件的执行，防止任何人试图歪曲这一片领土非殖民化的过程。在这一方面，记住纳米比亚问题并不象有些人想让我们相信的那样是一个东西方关系的问题是重要的。很简单，它完全是一个非殖民化问题。在此国际社会有着重大责任。正是鉴于这种形势，几内亚共和国将继续和加强支持纳米比亚人民在民族解放斗争中的唯一合法代表，西南非人民组织。

我们还认为，独立不应以任何形式把古巴部队事先从安哥拉撤出联系起来。因为，就我们来讲这完全是一个国家主权的问题。

除了南部非洲以外，在非洲大陆上还有许多其他的紧张根源。关于西撒哈拉问题，只有根据非洲统一组织第十八届政府首脑会议所通过的决议和联合国大会第514（VI）号决议，为撒哈拉人民举行一次自决的公民投票才能为解决这场危机找到具体的办法。在这一方面，我国代表团对非统组织和本组织秘书处为冲突各方进行调解所作的努力，表示赞赏。

就乍得问题，几内亚共和国政府认为所有外国部队撤出和不干涉这个国家的内政是使我们的乍得兄弟和解、建立和平和和协气氛的先决条件。我们赞扬乍得政府为在非统组织主持下实现和解所做的崇高努力。

在非洲之角，在索马里和埃塞俄比亚之间进行的会谈使人们对在这个次区域建立和平稍感乐观。几内亚在支持这种计划的同时，认为要使和平持久，这个次区域的国家就要为了它们各国人民的更高利益克服它们的分歧。

鉴于巴勒斯坦人民所遭受的不公正待遇，几内亚共和国重申它坚决支持这个英雄的人民在自己唯一合法代表巴勒斯坦解放组织的领导下为促使人们承认和行使自己在存和拥有民族特性的权利所进行的斗争。我们支持召开一次有所有有关各方，特别是有巴解组织有效参加的关于中东问题的国际会议。

国际社会，特别是伊斯兰会议的成员国对伊朗和伊拉克之间的冲突仍然表示关切。作为那个组织和伊斯兰和平委员会的成员，几内亚共和国真心希望冲突各方表示出诚意，以结束这场兄弟间的战争。

关于塞浦路斯问题，我国在希望恢复塞浦路斯的谅解和合谐气氛的同时，继续完全支持本组织为找到一个公正和持久的办法所作出的积极努力。

阿富汗和柬埔寨的形势也引起了国际社会的关切。几内亚共和国忠于不结盟、非洲统一组织和《联合国宪章》的指导原则，反对对这两个国家内政的任何外国干

涉，认为这两个国家应该可以完全自由地决定他们自己的政治制度。

在这一方面，我们认为民主柬埔寨联合政府提出的八点文件可构成和平、公正和持久解决柬埔寨问题的基础。

就朝鲜问题而言，我国代表团希望能够在那个国家建立一种兄弟和谅解的气氛。那个国家的人民长期遭受分裂和不信任之苦，但在统一方面已经取得了明显的进展。圭亚那政府和人民欢迎为保证朝鲜的和平统一以及把朝鲜半岛变为一个无核和平区所提出的倡议。

同样，在中美洲和平解决争端也应与在尊重各国主权的条件下提供区域安全保障齐头并进。圭亚那人民保证支持和高度评价孔塔多拉集团和支持小组为恢复这个地区的和平和社会经济发展所作的努力。

现在，我想谈一谈人们日益关心的经济问题。我们对国际社会为缓和发达和发展中国家之间关系所作的努力未能获得成功表示遗憾。事实上，由于出口商品价格的下落和进口的工业化商品的价值上涨两者的共同影响，发展中国家不得不缩小它们的发展努力。大部分发展中国家的人均收入都大大下降，其中一些已经濒于经济崩溃的边缘。这对它们人民的经济和社会发展有着灾难性的后果。

引起和加剧了发展中国家这种形势并导致了停止甚至生产大大下降的这些因素，现在已经是大家所熟悉的了。首先他们是因为公共援助发展实际数额下降，货币不稳定，汇率波动，高利率，贸易条件不断恶化、多边贸易制度几乎崩溃，金融机构苛刻的借贷政策，沉重的债务和偿还债务负担，以及发达国家的保护主义。

正如可以从联合国系统各方面看到的那样，南北对话已经完全陷入僵局。一些国家甚至把联合国系统内的一些机构与另一些机构对立起来，就好象比如在联合国贸易和发展会议以及联合国工业发展组织内讨论国际贸易、工业化和金融问题是在和关税贸易总协定或国际货币基金争夺责权范围。而事实上，所有这些组织的活



动都是相互补充和密切联系的。

这种态度反映出许多国家对多边主义提出挑战，并拒绝接受发展不足的许多根本问题，使这些问题成为它们关心的次要问题。

鉴于我们这一个大洲目前面临的这种痛苦形势，才在五月召开了审议我们这个大陆上危急经济形势的特别会议。这给我们人民和政府带来了巨大的希望，并为使世界公众舆论更加同情我们非洲所面临的问题提供了适当的基础。

我们向整个国际社会发出紧急呼吁，为有效执行非洲人民和政府致力于执行的1986年到1990年经济恢复优先方案作出贡献。

我们不同国家发展的必要性意味着我们必须立即恢复南北对话，全球谈判并促进南南合作，特别是在科学、技术和技术知识领域内的合作，以鼓励对话，使我们各国能够保证集体自力更生以及和谐、均衡和相互依存的发展。

在此，我国政府感谢国际机构和国际社会对几内亚共和国在执行其经济和机构复兴计划中所给予的积极支持。

另一个同样使人感到忧虑的问题是裁军与国家安全。每年都在花费巨额资金生产新的和更尖端的武器，而世界上数百万人却由于饥饿、疾病和营养不良而死去。

核国家必须在完全信任的气氛中进行真正的谈判，以实现普遍和彻底的裁军。必须专门为和平目的利用外空。

正是牢记这一立场，我国鼓励并希望核国家之间将有更多的接触和谈判，以促进缓和、国际关系、特别是东西方关系。

此外，根据非洲统一组织（非统组织）和联合国的有关决议，我国认为必须使非洲免于卷入军备竞赛。

保证人类将来在没有核威胁和更平静的国际气氛中生活，这就是几内亚共和国的热切希望。

在成立的四十年中，联合国为加强《宪章》的目标和原则作了有效的努力。在一个冲突的国际气氛中，联合国的作用和重要性是不容置疑的。因此，我们认为现在比过去更有必要加强联合国的作用，使它有效并得以进行活动。

我们不能放弃以所有主权国家平等为基础的民主秩序的最理想形式是多边主义体制。几内亚正是带着这种信念重申支持联合国作为服务于人类最高利益的工具。这最高利益就是一个和平与进步的世界，使人类能够在自由和正义中发展。

上午11点55分散会